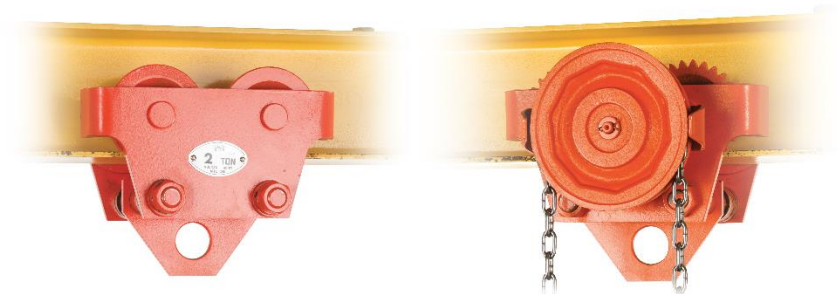




**VULCAN**  
HOIST - PALAN

# **MANUEL DE L'OPÉRATEUR**

## **VPT & VGT – Chariot Pousoir & à Engrenage Vulcan**



### **AVERTISSEMENT**

NE PAS INSTALLER CET APPAREIL, NE PAS L'UTILISER ET NE PAS EN FAIRE L'ENTRETIEN SANS AVOIR LU LA TOTALITÉ DU CONTENU DE CE MANUEL. OMETTRE DE LIRE ET DE RESPECTER LE CONTENU DE CE MANUEL PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES, LA MORT ET/OU DES DOMMAGES MATÉRIELS

## AVERTISSEMENT

Toute personne qui utilise, inspecte, fait la maintenance ou répare cet équipement doit bien connaître le contenu de ce manuel et doit suivre les instructions décrites afin d'éviter les blessures et les dommages matériels.

## AVERTISSEMENT

Les appareils décrits dans ce manuel ne sont pas conçus pour lever, soutenir ou transporter des personnes ou pour lever ou soutenir des charges au-dessus des personnes et ils ne doivent pas être utilisés à ces fins.

## AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser le chariot dans les espaces contenant des vapeurs, des liquides ou des gaz inflammables, ni de la poussière ou des fibres combustibles. Ne pas utiliser le chariot dans un environnement excessivement corrosif, abrasif, humide ou à une température au-dessous de -10°C ou au-dessus de 50°C.

## AVIS

Veillez consulter le site de Vulcan [www.vulcanhoist.com](http://www.vulcanhoist.com) pour la dernière version de ce manuel ou de toute autre question sur l'équipement.

# Avertissements de sécurité

Pratiques dangereuses à éviter
NE PAS utiliser le chariot avant de lire le manuel
NE PAS laisser une pers. non qualifiée utiliser/réparer le chariot
NE PAS dépasser la capacité de travail du chariot
NE PAS l'utiliser pour saisir, attacher ou soulever la charge
NE PAS l'utiliser comme un accessoire au-dessous du crochet
NE PAS l'installer sur une poutre de capacité inconnue
NE PAS l'utiliser à une température au-dessous de -10°C ou au-dessus de 50°C
NE PAS utiliser un chariot endommagé ou défectueux
NE PAS lever des pers. ni des charges au-dessus des pers.
NE PAS rester dans la « zone de chute » lors du levage
NE PAS lever la charge, si le chariot n'est pas fermement serré et ajusté sur la poutre avec le dégagement nécessaire
NE PAS soulever des charges non-équilibrées ou non-centrées
NE PAS laisser la charge suspendue sans surveillance
NE PAS permettre les charges choc et les charges latérales
NE PAS balancer la charge
NE PAS laisser une électrode de soudage toucher le chariot
NE PAS utiliser le chariot comme masse pour le soudage
NE PAS enlever ou cacher les étiquettes signalétiques
NE PAS l'utiliser si les étiquettes signalétiques de sécurité sont manquantes, masquées ou illisibles

## AVERTISSEMENT

Utiliser le chariot **UNIQUEMENT** pour attacher ou suspendre une charge sous une poutre fixe, et prévue à cet effet.

NE PAS utiliser le chariot pour saisir, immobiliser ou lever une charge. Le chariot n'est pas conçu comme un dispositif de levage sous le crochet et ne doit pas être utilisé comme un tel.

## AVERTISSEMENT

NE PAS essayer de modifier cet équipement ou de l'utiliser d'une autre manière que celle décrite dans ce manuel. Utiliser uniquement les pièces autorisées par Vulcan pour entretenir ou réparer cet équipement. Le non-respect de cette exigence annulera la garantie et pourrait entraîner des dommages, des blessures ou la mort.

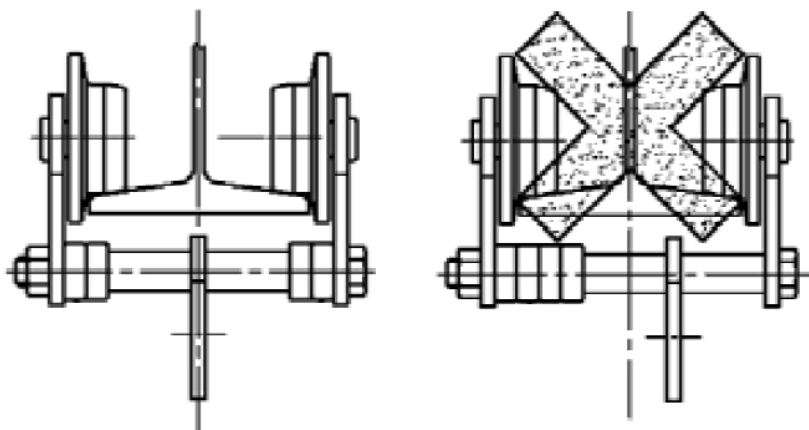
## Installation

Procédure d'installation	
1	Mesurer la largeur de la poutre de suspension
2	Desserrer les boulons des arbres de suspension et enlever la plaque de côté
3	Ajuster l'ouverture du chariot, pour correspondre à la largeur de la poutre, en utilisant le nombre approprié de rondelles d'espacement pour écarter les plaques latérales
4	Laisser un léger jeu d'environ 1/8 pouces entre le bord de l'aile de la poutre et le bride des roues
5	S'assurer que la plaque de suspension est centrée et qu'il y a un nombre égal de rondelles de chaque côté
6	Placer les rondelles restantes à l'extérieur des plaques de côté. Sur les chariots à engrenages, l'arbre de suspension doit être décalé pour ne pas interférer avec la roue à chaîne. Pour ce faire, mettre plus de rondelles à l'extrémité opposée à la roue à chaîne
7	Réassembler le chariot sur la poutre et serrer les écrous à la main
8	S'assurer que toutes les roues sont en contact avec l'aile de la poutre
9	Serrer les écrous au torque spécifié dans le tableau ici-bas
10	Installer des arrêts sur la poutre ou autre moyen d'empêcher le chariot de sortir de la piste involontairement

Modèle poussoir	Modèle engrenage	Torque de sertissage, arbre de suspension, Nm (ft-lb)
VPT1/2T	VGT1/2T	138 (102)
VPT1T	VGT1T	138 (102)
VPT1.5T	VGT1.5T	138 (102)
VPT2T	VGT2T	239 (176)
VPT3T	VGT3T	239 (176)
VPT5T	VGT5T	475 (350)

### AVERTISSEMENT

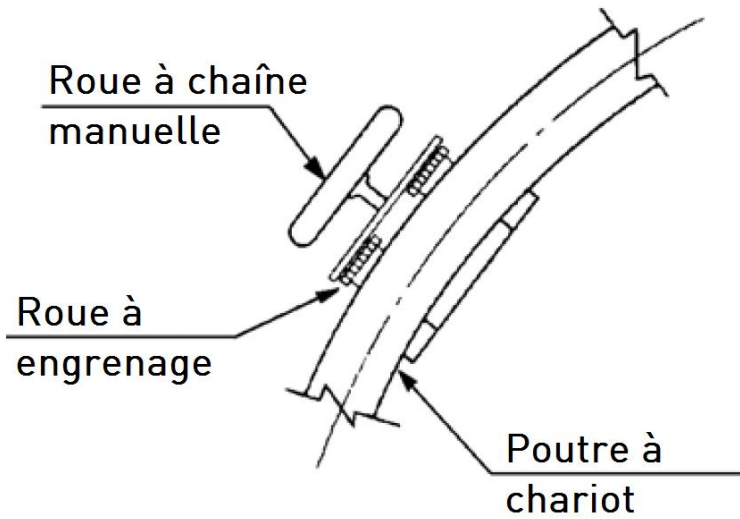
NE PAS utiliser le chariot si la plaque de suspension n'est pas centrée.



## ATTENTION

Lors de l'installation du chariot sur des poutres avec un rayon de courbe, orienter le chariot avec les roues à engrenage et la roue à chaîne à l'extérieur de la courbe.

Consulter le tableau ici-bas pour les rayons minimums de courbure de chaque modèle de chariot. Les rayons sont mesurés de l'intérieur de la courbe.



Modèle poussoir	Modèle engrenage	Rayon de courbure minimum (in)
VPT1/2T	VGT1/2T	32
VPT1T	VGT1T	40
VPT1.5T	VGT1.5T	44
VPT2T	VGT2T	48
VPT3T	VGT3T	60
VPT5T	VGT5T	60

# Opération

Procédures d'opération	
1	Avant de soulever la charge, vérifier que la manœuvre peut être effectuée en toute sécurité et que le chemin de levage est libre
2	S'assurer que la poutre est de capacité suffisante et qu'elle ne sera pas endommagée par le mouvement du chariot sur l'aile
3	S'assurer que la poutre est équipée d'arrêts aux deux extrémités pour empêcher le chariot de sortir de la piste
4	S'assurer que la charge est centrée sous le chariot
5	Vérifier que tout accessoire de levage utilisé (incluant le chariot) est fixé correctement et que la charge de travail est appropriée
6	Durant la manœuvre de levage, ne pas laisser des personnes rester ou traverser la "zone de chute" sous le chariot
7	Durant la manœuvre de levage, ne pas permettre à la charge de balancer ni de secouer
8	Si un chariot poussoir est utilisé, pousser la charge par derrière pour la déplacer
9	Si un chariot à engrenage est utilisé, tirer la chaîne manuelle vers le bas pour déplacer la charge
10	À la fin du déplacement, ralentir la charge graduellement et ne pas permettre au chariot de frapper les arrêts

## AVERTISSEMENT

NE JAMAIS rester ou traverser la "zone de chute" au-dessous du chariot.

Garder TOUJOURS les mains et les pieds hors la "zone de chute" au-dessous du chariot.

# Inspection et maintenance

## ATTENTION

L'opérateur doit inspecter quotidiennement le chariot. S'il détecte un problème, il doit arrêter d'utiliser le chariot jusqu'à ce qu'il soit réparé ou remplacé.

### Liste d'inspection quotidienne suggéré

1	Vérifier pour la présence de fissures ou de déformations dans la structure, les soudures ou les composantes mécaniques
2	Vérifier pour des composantes desserrées ou manquantes
3	Vérifier que le chariot roule doucement
4	Inspecter pour des débris de soudure ou dommages dus à la chaleur
5	Vérifier l'usure des pièces porteuses tel que, mais sans s'y limiter, les roues, les arbres de suspension, les filets, etc.
6	Les étiquettes signalétiques doivent être présentes et lisibles

## ATTENTION

Une personne qualifiée doit inspecter régulièrement et en profondeur le chariot et ses pièces, afin de valider que l'équipement est sécuritaire. Ces inspections peuvent varier en fréquence et en profondeur selon l'utilisation, mais doivent inclure au minimum les procédures de l'inspection quotidienne.

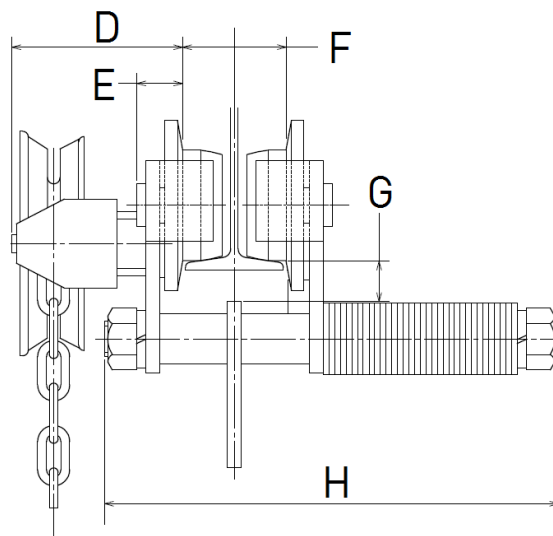
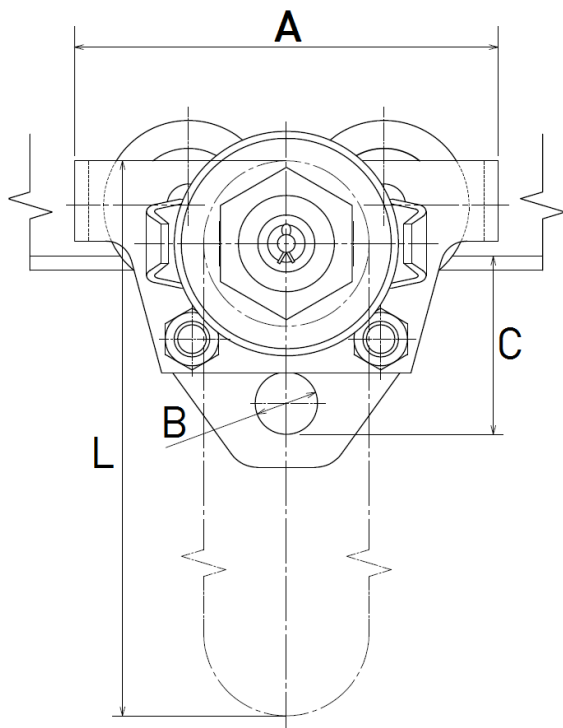
Le client est responsable de la tenue des registres datés de toutes les inspections périodiques et procédures de maintenance afin de surveiller l'évolution et l'état de l'équipement.



Fréquence d'inspection suggérée	
Initiale	Installation initiale, réinstallation, équipement altéré, réparé ou modifié
Fonctionnelle	Début de chaque quart de travail
Fréquente	Service normal – mensuelle Service lourd – hebdomadaire à mensuelle Service sévère – quotidienne à hebdomadaire
Périodique	Service normal – annuelle Service lourd – semi-annuelle Service sévère - trimestrielle

### ATTENTION

Garder les composantes mobiles propres et lubrifiées, pour protéger l'équipement contre l'usure prématurée.



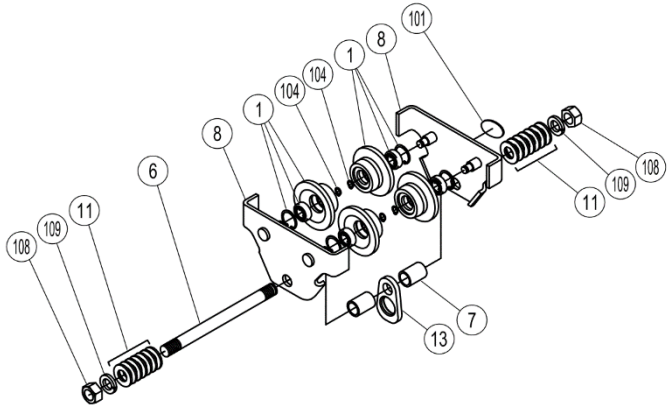
Modèle poussoir	Modèle engrenage	WLL (lbf)	Poids <sup>1</sup> (lbs)	A (in)	B (in)	C (in)	D (in)	E (in)	F (in)	G (in)	H (in)	L <sup>2</sup> (ft)	R <sup>3</sup> (in)
VPT1/2T	VGT1/2T	1100	16 (25)	8.6	1.26	3.7	2.8	1.0	2.50 – 6.00	.82	10.0	10	32
VPT1T	VGT1T	2200	23 (34)	9.4	1.38	3.8	3.8	1.0	3.00 – 5.50	.91	10.0		40
VPT1.5T	VGT1.5T	3300	29 (40)	10.2	1.57	4.2	3.8	1.1	3.00 – 5.50	1.17	11.0		44
VPT2T	VGT2T	4400	45 (58)	12.2	1.77	5.0	4.2	1.3	3.38 – 6.50	1.16	11.5		48
VPT3T	VGT3T	6600	64 (78)	14.3	2.20	5.1	4.2	1.4	3.94 – 6.50	1.20	12.0		60
VPT5T	VGT5T	11000	111 (124)	15.0	2.56	5.9	5.5	3.0	4.50 – 7.25	1.38	13.8		60

<sup>1</sup> Poids du chariot poussoir (Poids du chariot à engrenage avec longueur de chaîne standard)

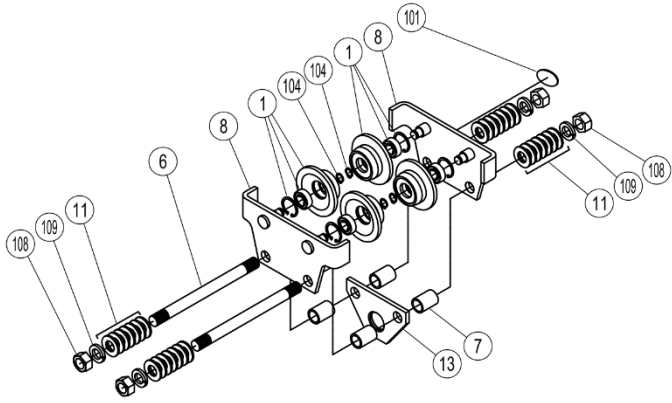
<sup>2</sup> Longueur de chaîne standard pour les chariots à engrenage. Longueurs sur mesure disponibles sur demande

<sup>3</sup> Rayon de courbure minimum de la poutre

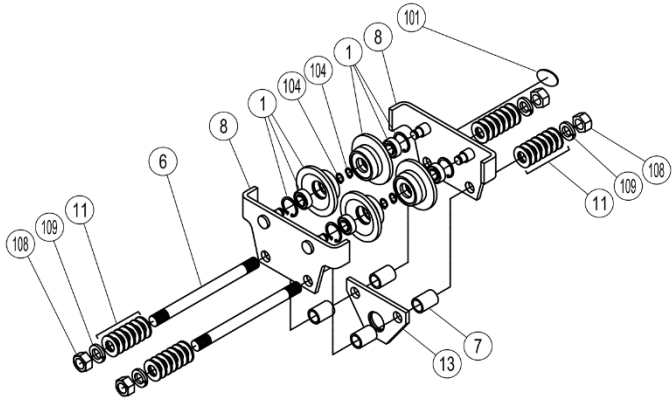
VPT1/2T



VPT1T  
VPT1.5T  
VPT2T  
VPT3T

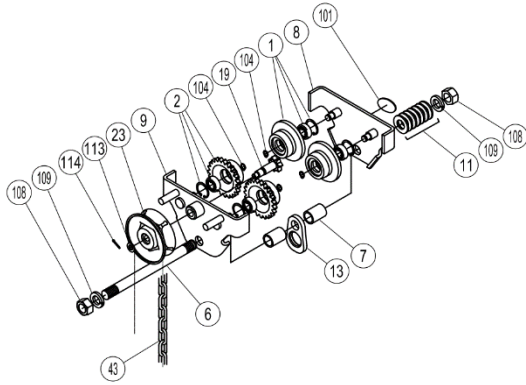


VPT5T

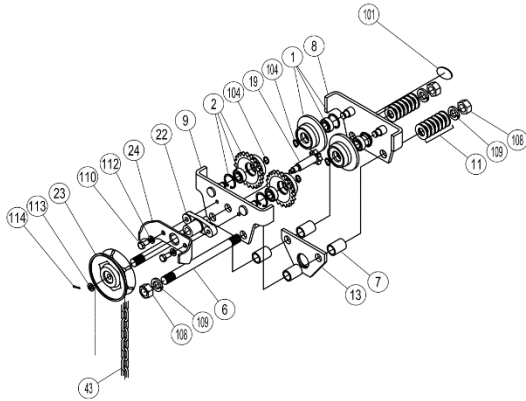


Item	Description	VPT1/2T	VPT1T	VPT1.5T	VPT2T	VPT3T	VPT5T
1	Asm roue simple	4	4	4	4	4	4
3	Axe de roue	-	-	-	-	-	4
6	Arbre de suspension	1	2	2	2	2	2
7	Tube d'ajustement	2	4	4	4	4	4
8	Plaque de côté simple	2	2	2	2	2	2
11	Rondelle d'ajustement	34	68	78	48	38	34
13	Plaque de suspension	1	1	1	1	1	1
101	Plaque signalétique	1	1	1	1	1	1
104	Anneau de retenue	4	4	4	4	4	4
105	Écrou d'axe de roue	-	-	-	-	-	4
108	Écrou d'arbre de suspension	2	4	4	4	4	4
109	Rondelle élastique	2	4	4	4	4	4

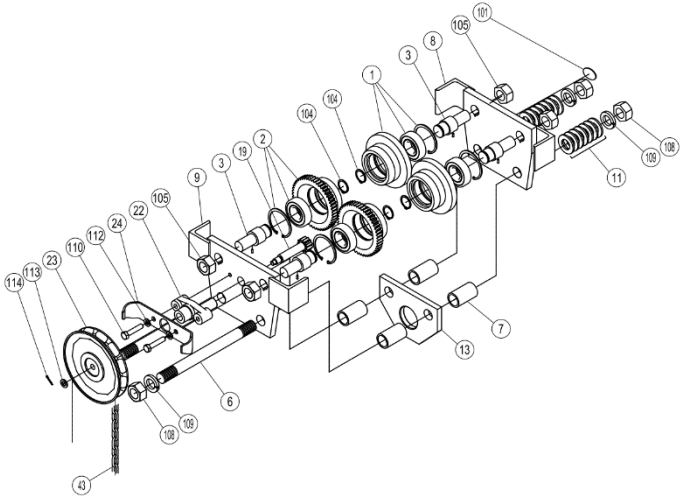
VGT1/2T



VGT1T  
VGT1.5T  
VGT2T  
VGT3T



VGT5T



Item	Description	VG1/2T	VG1T	VG1.5T	VG2T	VG3T	VG5T
1	Asm roue simple	2	2	2	2	2	2
2	Asm roue engrenage	2	2	2	2	2	2
3	Axe de roue	-	-	-	-	-	4
6	Arbre de suspension	1	2	2	2	2	2
7	Tube d'ajustement	2	4	4	4	4	4
8	Plaque de côté simple	1	1	1	1	1	1
9	Plaque de côté engrenage	1	1	1	1	1	1
11	Rondelle d'ajustement	34	68	78	48	38	34
13	Plaque de suspension	1	1	1	1	1	1
19	Arbre de pignon	1	1	1	1	1	1
22	Bloque d'arbre de pignon	-	1	1	1	1	1
23	Roue à chaîne manuelle	1	1	1	1	1	1
24	Guide de chaîne manuelle	-	1	1	1	1	1
43	Chaîne manuelle	1	1	1	1	1	1
101	Plaque signalétique	1	1	1	1	1	1
104	Anneau de retenue	4	4	4	4	4	4
105	Écrou d'axe de roue	-	-	-	-	-	4
108	Écrou d'arbre de suspension	2	4	4	4	4	4
109	Rondelle élastique	2	4	4	4	4	4
110	Vis de d'arbre de pignon	-	2	2	2	2	2
112	Rondelle élastique	-	2	2	2	2	2
113	Rondelle plate	1	1	1	1	1	1
114	Goupille fendue	1	1	1	1	1	1

## GRAPPIN À POUTRE

Grappin à poutre (NBC)

1T à 10T



\* Les grappins à poutre et pinces de levage Nova sont garantis 1 an.

## PINCES DE LEVAGE NOVA

Pince verticale CDE (NVC)

0,8T à 5T



Pince de levage (NLC)

1T à 5T



Pince universelle (NUC)

0,8T à 3T



Pince horizontale à plaque (NHJ)

1T à 2T



Pince horizontale à plaque (NHP)

0,75T à 2T



Pinces à baril (NDL)

1T



## PINCES DE LEVAGE SUPER

Pince de serrage à came (SCC)

0,5T à 3T



Pince de serrage à came à œillet double (SDC-S)

0,5T à 5T



Pince de serrage à came à maillon universel (SUC)

0,5T à 3T



Pince de levage latéral (HLC-H)

1T à 6T



Pince de levage vertical (SVC-H)

0,5T à 5T



Pince de levage vertical à maillon universel (SVC-E)

0,5T à 2T



Pince de levage vertical avec commande à distance (SVC-L)

0,5T à 3T



Pince de levage vertical à cran d'arrêt (SVC)

1T à 5T



\* Les pinces de levage super sont garanties 2 ans.

## CROCHETS

Crochet (STD)

0,25 à 1T



1,5T



2T à 3T



5T



10T



Crochet autobloquant (SLH)

0,25 à 1,5T



2T à 3T



5T



Crochet à œillet (WIU)

0,25T à 5T



## CHAÎNES EN VRAC



Nombreuses options sur [vulcanhoist.com](http://vulcanhoist.com)